

Sonrisas



PaYaSoS
SiN fRoNTeRaS

Revista de los socios y las socias de Payasos Sin Fronteras | Época IV · Núm. 8 | Enero - junio de 2015



Foto: Expedición a Bosnia-Herzegovina. © Samuel Rodríguez / PSF

Editorial, por Tortell Poltrona
Proyectos en Etiopía, Sierra Leona, Colombia,
Bosnia-Herzegovina, Haití, Burkina Faso y España
En primera persona: Pasquale Marino 'Bergamotto'



¡1000 gracias a todos!

ALFONSO JIMÉNEZ ÁLVARO, ALICIA BENITO, ANA MACÍAS RODRÍGUEZ, ÁNGEL JORDÀ, ANTICICLOWN, ANTONIO MUÑOZ, ARTURO USERA, ASACO PRODUCCIONES, AUSTRALIA, CARMEN RUBIO, CHARO AMAYA, CHUS VILLARRUBIA, CIA CIRCOCIDO, CIA CROMOSMOS, CIA LP MIX, CIA PASSABARRET, CIRC BOVER, CIRC CRIC, CIRCO LOS, CIRCUMBILICS, CIRTEANI, CLAUDIO LEVATI, CRISTINA AGUIRRE, CRISTINA JULIÀ, DANIEL SOTA, DAVID NOVELL, DONALD LEHN, ENRIC MUÑOZ, FAUSTO GIORI, FELIX CUDERO, FERNANDO BALLESTEROS, FERNANDO FIGUEROA, FERRANTE, IÑIGO ZUMÁRRAGA, IRIS MUR, JAVI JAVICHY, JAVIER ARIZA, JAVIER GONZÁLEZ BORRERO, JOAQUÍN MADRIGAL, JORGE BLASS, JOSÉ LUIS VARO, JOWINI, KIKOLAS, LIZAMA, LLUIS RODRÍGUEZ, LO PALLASSO DIDI, LOLAMENTO, LOLO FERNÁNDEZ, LUIGI, LUIS MUÑOZ, MABSUTINS, MACMON TONA, MARÍA GONZÁLEZ TEIXEIRA, MARIANO GUZ, MÉS TUMACAT, MIREIA PEÑA, MISTELA, MOI JORDANA, NACHO CAMARERO, NEGRO Y EL FLACO, PABLO MUÑOZ, PACO PACOLMO, PAGLIACCI SENZA FRONTIERE, PASQUALE BERGAMOTTO, PAU PÉREZ, PAU SEGALÉS, PEDRO CASTRO, PEP CALLAU, PEPA PLANA, PEPE VIYUELA, PEPO RUEDA, PESSIC DE CIRC. PIPA, RAQUEL MARTÍNEZ, RAÚLEZ, ROSANA VIDAL, SABANNI, SOCIALCLOWN, SRA. TITAT, TEATRO LA SONRISA, TITOLA TEATRE, TODOZANCOS, TRUP DE NASSOS, WILLY MONROE, XICANA, YOLANDA VALLE, ZAIDA VILLAR, ZOOTROUPE.

Quisiera hacer de esta editorial un homenaje a los compañeros y compañeras de Payasos Sin Fronteras y también a nuestras familias que nos aguantan, nos soportan, sufren cuando marchamos de expedición, nos reciben y felicitan cuando regresamos exhaustos y a pesar de todo nos dan su apoyo y nos invitan a seguir con esta labor: Llevar risas y sonrisas donde **NO HAY**.

El pasado año 2014, **622 artistas de Payasos Sin Fronteras Internacional**, —la suma de todos los artistas de todas las secciones de PSF que hay en el mundo y que ya son 12 agrupadas en la CWBI-Clowns Without Borders International,— participaron en **83 expediciones realizando 1.239 actuaciones en 43 países distintos e hicieron reír a 355.536 niños y niñas**. Somos una organización propiedad de los niños y niñas refugiados para facilitar a los payasos y payasas y demás miembros de la comunidad escénica el echo solidario de compartir el tiempo para crecer como personas y aprender lo mucho que nos da la vida. Sé que cuando tienes una experiencia de este tipo das mucho y recibes mucho más, y sé que para un artista hay un antes y un después de realizar una expedición con Payasos Sin Fronteras.

Por mi mente pasan a diario montones de imágenes: las caras de alegría de miles de niños y niñas que habiéndolo perdido todo son capaces de sonreír, de reír y de soñar, encontrando en nuestros espectáculos la esperanza, soñando con que el mundo no es tan cruel. Veo las caras de los compañeros y compañeras llenas de sudor, veo y me emociono al reconocer su sonrisa fatigada, tremenda generosidad, que a pesar de la precariedad de vivir del oficio de payaso tienen el coraje de buscar recursos

y dedicar su tiempo a realizar la labor del payasos sin fronteras, muchos de ellos desde hace muchos años.

Somos una organización nacida por la necesidad del terreno, no por una decisión de un despacho. Esta organización se ha forjado gracias a la petición de unos niños de una escuela de Barcelona en 1992 que querían que la infancia refugiada durante la guerra en la ex-Yugoslavia también pudiera reír. PSF nació gracias al trabajo altruista y generoso de montones de payasos y payasas, sin ningún tipo de infraestructura ni recurso.

No somos doctores, ni arquitectos, ni terapeutas... Somos payasos, titiriteros, acróbatas, vendedores de alegría y esperanza. **Necesitamos de la máxima calidad artística pero sobre todo precisamos de la máxima calidad humana.** Me gusta la definición de Payasos sin fronteras en Vasco: Mugaz Gaindiko Pallasoak, que significa: **Payasos mas allá de las montañas.**

Payasos, Payasas... ¡Os quiero! Y quiero mencionar en esta editorial a los 146 compañeros y compañeras que durante el pasado 2014 han participado en las expediciones internacionales y en los proyectos estatales y actividades de sensibilización y captación de fondos.

Si alguno lee esta editorial y se encuentra con una de las personas o compañías mencionados o alguno de sus familiares... Que no dude en llenarlo de besos y abrazos de mi parte.

Jaume Mateu (Tortell Poltrona)

Presidente y fundador de Payasos Sin Fronteras

Sierra Leona

Sonrisas contra el estigma del Ébola

En colaboración con la ONG alemana Welthungerhilfe hemos realizado 2 giras de espectáculos en Sierra Leona para atender a la población que vive en regiones ya seguras pero que han sido afectadas por el virus del Ébola en el último año. El trabajo de los artistas de PSF es el de ayudar a devolver la normalidad a esas comunidades, reivindicando el espacio público para el ocio y la risa en comunidad.

Equipo 1 - Artistas: Tortell Poltrona, Boris Ribas, Bet Berenguer y Antonio Correa.

Fechas: Del 12 al 26 de febrero de 2015

Actuaciones: 21. Público: 7.509

Equipo 2 - Artistas: Alicia Benito, Noche Diéguez, Arturo Monteagudo y Angie Amaya.

Fechas: Del 2 al 16 de junio de 2015

Actuaciones: 21. Público: 6.254

«**La risa no entiende de virus ni de fronteras.**

Al llegar a la terminal nos recibieron las autoridades sanitarias:

- “Lávense las manos!” (nuestro primer contacto con esos cubos de agua y lejía que se convertirían en la rutina de cada día).

- “Rellenen este papel!” (con las manos aun mojadas).

- Toma de temperatura (con una pistola termómetro infrarrojo).

Cola de inmigración, cola del visado, cola para entregar el papel y toma de temperatura, otra vez.

Durante las dos semanas que duró la expedición, realizamos un total de 20 actuaciones por diferentes lugares: escuelas, orfanatos, aldeas de pescadores, *slums* (barrios de chabolas), institutos, programas de entrega de comida... un show dinámico y divertido, con bailes, magia, acrobacia, funambulismo y mucha tontería era nuestra tarjeta de presentación. Boquiabiertos y ojipláticos se quedaba nuestro variado público ante la aparición de cuatro “Opotos” extraños de nariz roja, que cantaban y bailaban, despertando su curiosidad y sus carcajadas. (*Opoto* = ‘hombre blanco’ en idioma *krio*).

Al final de los shows teníamos que tener cuidado de no alimentar la energía que se acumulaba como un volcán entre nuestro público, ya que éramos rodeados por cientos de niños deseosos de saludarnos, agradecernos, TOCARNOS. Se nos encogía la entraña y nos emocionábamos mucho con estos niños y niñas, con sus miradas, sus blancas sonrisas. A veces era duro no poder tocarlos: “*Don’t touch*”, “*Ebola stop with me*”, eran algunos de los eslóganes que resonaban por el país. ¡Sí! “No tocar” era una de las principales normas a seguir, y cierto es que algo se rompía en nuestro interior ante la prohibición de no poder recibir esas pequeñas muestras de cariño y afecto a viva piel, pero poco a poco fuimos desarrollando estrategias cantarinas musicales, cambiando las caricias por canciones y danzas. **¡¡Nada puede frenar a un grupo de cuatro payasos armados de buen humor!!**



Foto: Expedición a Sierra Leona. ©PSF-1

Etiopía

Con la población somalí refugiada

Por tercer año consecutivo, en colaboración con el ACNUR, realizamos actividades en Etiopía para atender a la población refugiada en este país. En los dos primeros años las giras se concentraron en la frontera con Eritrea para refugiados de este país, y en esta ocasión hemos actuado para la población somalí refugiada. En otoño realizaremos una nueva gira en Etiopía. Tanto la población eritrea como la Somalí refugiada pasan enormes vicisitudes hasta llegar a los campos que les proporcionan seguridad y cobijo, lejos de la persecución, la violencia y la hambruna.

Artistas: Javier Monano, Miquel Crespi y Joana Rhein.

Fechas: Enero de 2015

Actuaciones: 37. Público: 45.483

«Desde el avión vemos kilómetros y kilómetros de tierra sin vegetación, pequeñas casitas, de tejados de lata, en medio de extensiones inmensas de tierra. ¿¿Como vivirán esas personas??

Los únicos extranjeros éramos nosotros, pero nos sentíamos muy acompañados por la gente y los niños que no paraban de acercarse a jugar con nosotros.

Etiopía acoge a 600.000 refugiados... Y con ellos hablamos de cómo viven y qué hacen en los campamentos. Viajar por el mundo como lo hacemos los payasos sin fronteras te ofrece oportunidades únicas de hacer nuevos amigos. Quién sabe si nos volveremos a ver, pero ese ratito que compartimos juntos fue inolvidable.

Nuestro público en Etiopía nunca había visto payasos actuar, por lo que adaptamos el espectáculo a sus puntos de vista y costumbres. Son códigos distintos. Para ellos la magia es algo sagrado, y nosotros, para no herir sus sensibilidad convertimos nuestros pequeños trucos en un inocente juego de niños. ¡La magia tiene estas cosas! Los niños, pasara el rato que pasara,

seguían esperando bajo de un sol que rompía las piedras a pedacitos, y bajo ese sol imponente nos vinieron a ver **un total de 30.483 niños y niñas (¡45.483 personas en total si sumamos los adultos!).** Todos se cuidan los unos a los otros para saber llegar al sitio adecuado y seguro, y es que en esta parte del mundo en la colaboración entre unos y otros se encuentra la clave para la supervivencia.

Ser payas@ te da la oportunidad de hacer sonreír a la gente en cualquier lugar del mundo que vayas, pasar un ratito compartiendo con aquellos que lo han perdido todo pero que aún así quieren y necesitan reír... Ello nos hace ser personas felices y orgullosas de nuestro trabajo, y es que las nostalgias de las cosas buenas nos hacen soñar para que en nuestras vidas podamos construir realidades que nos hagan más felices». ●

Bosnia-Herzegovina

20 años después del fin de la guerra las sonrisas siguen siendo muy necesarias

En el contexto de la guerra en la ex-Yugoslavia nació Payasos Sin Fronteras hace 22 años, y desde entonces nunca hemos dejado de trabajar en los Balcanes. 20 años después del fin de la guerra que desoló la región, el trabajo de PSF sirve ahora como elemento aglutinador entre las diferentes comunidades que otrora estuvieran enfrentadas en armas y que ahora vuelven a convivir, no sin dificultades ni recelos. Nuestro trabajo es hacer reír juntos a bosnios, croatas, serbios, albaneses y el pueblo rom. Juntar la infancia de unos y otros para que, riendo juntos, creen y crean en la convivencia pacífica como única arma de futuro. La expedición la realizamos en colaboración con la ONG bosnia Fundación Democracia Local.

Artistas: Ramon Fugarolas, Tona Clapés, Silvia

Arriscado, Nacho Camarero, Nacho Gómez y Pau Segalés.

Fechas: Del 22 de marzo al 5 de abril de 2015

Actuaciones: 14. Público: 1.200



«Los primeros días en el área de Gorazde comenzamos a rodar el espectáculo. Allí nos encontramos la primeras risas, una bienvenida con pancartas escritas en castellano, una televisión local, y muchas, muchas ganas de disfrutar. Gorazde, Osanica y Ustikolina fueron nuestras primeras estaciones. Luego llegó la fría Praca, que nos esperaba entre lluvia y nieve allá en lo alto, camino de Sarajevo.

El siguiente paso nos llevó a Herzegovina, donde paseamos por la preciosa Mostar, una ciudad medieval en la que mezquitas e iglesias católicas llenan de agujas el horizonte de un valle por el que el río Neretva fluye elegante sabedor de las miles de cámaras que cada día lo retratan dando sentido el emblemático puente Stari Most.

Sin embargo el objetivo de PSF en esta región se encuentra oculto a la mayoría de los turistas. Hablamos de las escuelas divididas en que los niños son separados desde pequeños según sean de origen croata o bosnio. Durante dos días en Stolac, Visici, y Pocitlj, muchos de estos niños se fueron sentando entorno a unos payasos que simplemente querían hacerlos reír... a todos juntos, sin discriminarlos por nombre o religión. Fue en Visici donde un profesor jubilado de 75 años nos despidió de esta manera:

«No odies nunca, haz siempre el bien y confía en la infancia, ellos son el único futuro posible. Estas son las tres cosas que he aprendido en mis 75 años de vida». ●

Colombia

Con los desplazados por culpa de un conflicto interminable

Seguimos en Colombia un año más, y ya casi perdemos la cuenta de todas las expediciones que hemos realizado allí... Y es que el conflicto continúa (activo desde hace más de medio siglo) y sigue habiendo millones de personas desplazadas debido a los

combates y que buscan cobijo en barrios y pueblos lejos de la guerra. Para ellos es para quien dirigimos nuestras actividades, en colaboración con el ACNUR.

Artistas: Toño Zarralanga, Anna Montserrat,

Pasquale Marino y Beatriz Garrido.

Fechas: Del 7 al 23 de enero de 2015

Actuaciones: 23. Público: 2.145

«Al principio nos miraron como si fuéramos gente de otro planeta. El acordeón toca las primeras notas, los payasos ya están en la pista, una cabaña salvaje y descubierta llena de agujeros. Después de pocos minutos empiezan las risas de grandes y pequeños. Ríen, juegan con nosotros, improvisan y nos aplauden. Todo esto con mucha timidez y educación. Es gente reservada acostumbrada a vivir en la selva y que ha sufrido en el curso de los años muchas discriminaciones. El gobernador de la comunidad nos dice: «Vuestro espectáculo ha sido como un refresco para nosotros, una brisa del mar que nos ha dado mucho aire. Gracias».

Por la tarde actuamos para la comunidad afro. Aquí todo es diferente: niños y niñas desde el principio nos abrazan y nos besan. Parece que nos conocen desde hace años. Actuamos y todo sale muy fácil. Estamos dentro de una guardería y es la primera vez que tenemos muchos lujos: un biombo para recrear un teatro y hasta un ventilador. Nos reciben y nos despiden cantando todos animados por su maestro, y ya dentro de la furgoneta rodeados de niños que nos acompañan felices, una niña dice: **«¿Por qué no os quedáis aquí?...»** ●





EN PRIMERA PERSONA

Foto: Pasquale Marino en Bosnia, 2013. ©PSF

Pasquale Marino, Bergamotto, pedagogo y payaso sin fronteras

Un payaso italiano y sin fronteras en Barcelona. ¿Cómo sucedió?

Hace ya casi 10 años dejé Italia para emprender una aventura con una compañía artística en España y concretamente pasé 5 años en Madrid. De allí, junto a mi chica, también vinculada al mundo de las artes escénicas, decidimos venir a probar suerte a Barcelona. Mi intención era poder trabajar en solitario, construir mi propio discurso artístico y reforzar mi alter-ego, Bergamotto. En un curso en Ibiza conocí a Lolo Fernández, buen amigo y compañero, excepcional payaso, con quién ya comentamos sobre la posibilidad de ofrecernos en algún momento a Payasos Sin Fronteras. Así que como ves, ¡quedo muy ligado a este país!

¿Bergamotto? ¡¡Cuéntanos sobre tu nombre artístico!!

Durante mi trabajo en hospitales italianos, mi coordinador artístico me presionaba para encontrar un nombre verdaderamente “clown”. Cambié varias veces de nombre, hasta que un día, entrando en una habitación de un hospital con más de una decena de personas dentro, me presenté como “Bergamotto” y todos se partían de risa! Les parecía un nombre ridículo, de bufón, de risa! Y mi jefe me dijo... “Ya lo tienes!” Y así ha sido. Y es que Bergamotto es una especie de limón pequeño que sólo se produce en la región de la Calabria que es de donde soy originario y, entre otras cualidades, tiene propiedades antidepressivas! ¿Qué mejor nombre para un payaso que el de algo que tenga propiedades antidepressivas?

Que significa para ti “sin fronteras” vinculado a tu

experiencia artística?

Desde hace 16 años dedico cada año unas semanas a poder aprender compartiendo mi trabajo. En Italia trabajé mucho como payaso de hospital y cada año viajaba a hacer mi trabajo, siempre como voluntario, a lugares como Bielorrusia o El Salvador, que si bien eran contextos muy distintos el objetivo era el mismo: Utilizar el clown y el teatro para ayudar a mejorar las condiciones de vida de una infancia que ha sufrido demasiado. En Bielorrusia, en Chernóbil, el trabajo en hospitales fue realmente muy duro, pero igual que duro era necesario. Imprescindible diría yo. En El Salvador el trabajo se centraba en empoderar a infancia que había sido reclutada como soldados durante la guerra en el país, las artes escénicas les devolvían un poquito de esperanza. En definitiva, las fronteras las hacen siempre los adultos y pagamos las consecuencias de ellas todos, especialmente la infancia. Demasiadas veces las fronteras provocan un dolor tremendo a la humanidad.

Con Payasos Sin Fronteras has viajado a Bosnia-Herzegovina, Jordania y Colombia...

Cuéntanos un poco sobre cada experiencia.

Sí, la verdad es que cada lugar es tan distinto uno del otro, y a la vez tan similar, con necesidades amor y cariño por igual...

En **Bosnia** sigue siendo muy importante el trabajo para reforzar la convivencia entre las comunidades que hace 20 años se enfrentaban en una guerra horrible. Recuerdo que pudimos trabajar en escuelas que aún hoy están divididas. En una misma

escuela hay “2” escuelas, una para bosnios y otra para croatas de Bosnia... ¡Nosotros los sentamos juntos para nuestro espectáculo! Del trabajo en Bosnia recuerdo especialmente una actuación que realizamos para mujeres que habían sufrido violencia y abusos sexuales durante la guerra y que vivían protegidas en un centro de acogida. De las 50 mujeres sólo una docena quiso presenciar el espectáculo, pero fue una catarsis colectiva hermosa! 4 payasos, varones, haciendo desternillarse de risa a un grupo de mujeres que ha conocido niveles de dolor y odio inimaginables para nosotros. Me emociona cada recuerdo sobre esa actuación.

En **Jordania** empecé a comprender un poco sobre la complejidad de la situación y los conflictos en Oriente Medio. Jordania es un país que acoge refugiados palestinos, sirios, iraquíes... Nuestro trabajo allí fue intenso, realizamos espectáculos en campos de refugiados y para comunidades refugiadas en zonas urbanas. Algunos de los pequeños refugiados sirios que presenciaron nuestro espectáculo en Zaatari llegaron a él cuando tenían 2 años de edad, ahora tienen 5 y se ríen con nosotros... y no han conocido más vida que la del campamento.

En **Colombia** a veces caminamos 5 horas por sendas en la selva para llegar a una comunidad desplazada por culpa de los ataques de paramilitares. Al llegar a la aldea a veces hacíamos un espectáculo sólo para 10 o 12 personas, pero quizás eran las 10 o 12 personas que más lo necesitaban en ese momento. Nunca habían visto un clown, un payaso provocando sus risas y compartiendo sonrisas con ellos porque sí! Sin otra pretensión más que la de compartir ese momento con su comunidad. Eran comunidades indígenas algunas de ellas, inmensamente humildes, de las que aprendí mucho sobre la fragilidad del Ser Humano y de su entorno.

Y la Pedagogía...

Sí, también soy Pedagogo de formación. Para mí es un todo, compartir y aprender, poder formar cuando soy de formador de formadores ofreciendo recursos de teatro y clown, y poder aprender cuando soy alumno... La **educación** es el arma más intensa de qué podemos disponer para tratar de hacer un mundo más justo... y si encima lo hacemos con buen humor... Seguro que lo conseguiremos! En Payasos Sin Fronteras encuentro la cuadratura del círculo: La risa se torna arma educativa de primer orden, provocando la convivencia, reivindicando el derecho a vivir en paz y felices.

Declaraciones obtenidas por Samuel Rodríguez

Responsable de comunicación de Payasos Sin Fronteras



Foto: Expedición a Burkina Faso. ©PSF

Burkina Faso

Estimulación psicomotriz y sensorial a la infancia que padece malnutrición

En 2015 hemos recuperado nuestro proyecto de atención a la infancia que padece malnutrición en la región de Bobo-Dioulasso de Burkina Faso. En colaboración con los organismos de salud del país llevamos a cabo un trabajo continuado de estimulación sensorial a infancia que padece desnutrición y que se encuentra ingresada en centros específicos para su tratamiento, los conocidos como CREN. La reactivación de este proyecto —parado en 2014— ha sido posible gracias a la colaboración con Social Clown, un grupo de artistas con amplia experiencia en el trabajo en hospitales y cuyos miembros ya han colaborado con PSF en otros proyectos.

La **estimulación sensorial** —juegos, caricias, música suave...— pretende provocar una mejor reacción del organismo del pequeño hacia el tratamiento que recibe y, a la vez, ayudar a reforzar el vínculo niño-madre. Si la mamá ve que el pequeño o la pequeña reacciona, ella también se anima y ello repercute aún más positivamente sobre el tratamiento.

Artistas: Lucie Betancourt, David Gallego, Miriam

Lozano, Sonia Puig (SocialClown).

Fechas: De marzo a septiembre de 2015

Infancia desnutrida atendida: 775

Público en espectáculos de sensibilización: 4.478

«A veces es difícil hacer lo que hacemos. Porque, a veces, muere un niño con el que hemos jugado, al que hemos apretado contra el pecho, cuya manita hemos acariciado. Ese niño quizás empieza el tratamiento semiinconsciente, con los ojos entrecerrados, las manos crispadas y un gesto de profundo dolor. Si alguna vez se despierta, los colores de los juguetes le animan a mover con esfuerzo una mano para tocarlos. Pero al día siguiente ya no abre los ojos, y al otro no puede salir de su habitación porque está conectado a la máquina de oxígeno. Y poco después llega la noticia que no queremos escuchar.

Es difícil decir adiós a Pierre, Sarata, Rachidatou, Amidou, Sata y tantos otros. También es difícil enterarse de que hay otros niños que ingresan en el hospital tan graves que ni siquiera nos da tiempo a conocerlos. Es difícil quedarse con las ganas de jugar con Zaratou, Rachidatou, Aziz, Fatimata y Drissa.

“Por todos los niños desnutridos, los que están, y los que ya no están, seguiremos haciendo lo que hacemos”.

Pero a veces es muy fácil hacer lo que hacemos. Porque la mayoría de los niños se curan. Y cada día estamos a su lado acompañando el proceso y les vemos florecer y recuperar las ganas de comer, de jugar, de reír, de vivir. Es muy fácil hacer reír a Souleyman, Fatimata, Salifou, Emile, Josephine, Malick, Lazar, Bernard, Bibata, Adama, Kadidiata, Pierre, Jacques, Mohammed, Marie-Grace, Lassina, Foussemi, Ibrahim, Neimata, Aruna, Awa, Alphonse, Moussa, Cherifatou y todos los demás.»

Haití

¡Equipo formado por artistas haitianos, canadienses y españoles!

Artistas: Pedro Izquierdo + artistas canadienses y haitianos.

Fechas: Del 10 a 22 de junio de 2015

Hemos realizado un proyecto conjunto con Payasos Sin Fronteras Canadá y sus artistas colaboradores en Haití que ha consistido en diseñar un espectáculo-campaña de concienciación sobre la limpieza y la higiene en las escuelas y lugares públicos de la capital haitiana.

El lema “Mi propia ciudad” tuvo como objetivo mostrar a los ciudadanos de Puerto Príncipe, en lo que respecta al mantenimiento de la limpieza de su entorno, y en clave de humor, todo aquello que pueden hacer para lograr un entorno y un espacio mejor y más saludable. Nuestro artista Pedro Izquierdo ejerció como director artístico del proyecto. Esta es una primera colaboración sobre el terreno con nuestros colegas canadienses y esperamos que sea la primera de muchas! ●



España

Con la población vulnerable y en riesgo de exclusión que demandan una especial atención

En la primera mitad del 2015 hemos realizado 17 espectáculos por toda España en centros para personas con necesidades educativas especiales, en módulos materno-infantiles de centros penitenciarios, en centros de acogida de personas migrantes y en escuelas y barrios afectados por el aumento de la pobreza que afecta de forma especialmente dramática a la infancia. Del total de espectáculos, 16 han sido patrocinados por Correos en el marco del proyecto «Correo reparto sonrisas 2015» y uno por Henkel Ibérica. ●

Envía un SMS al 28099 con el texto AYUDA SONRISAS, y nos donarás 1'20 € íntegros!

Payasos Sin Fronteras recibirá 1,20€ (importe íntegro del SMS). Colaboran MOVISTAR, VODAFONE, ORANGE y FUNDACIÓN AMPLEXUS. Servicio de Alterna Project Marketing 902 210 230

**www.
clowns.
org**



@psfcwb



www.facebook.com/psfcwb



payasossinfronteras

BARCELONA (sede): Pl. Margarida Xirgu, 1 (ed. Teatre Lliure), 08004

T: 933 248 420 | Mail: psf@clowns.org

MADRID (delegación): C/ Montera, 32 5º 9ª, 28013

T: 915 220 177 | Mail: psfm@clowns.org